

# CISB Summer Camp Field Trip Information Form 201, 301, 401

**WHERE?**                    **Italian Organic Farm @ Shunyi**

**WHEN?**                    **Friday, July 23, 2021**

**TRANSPORTATION:** School bus

**COST:** School paid

**WHAT TO BRING?**

Students must wear the summer camp T-shirts. We recommend that students wear sneakers. Please prepare sunscreen and hats for the children according to the weather. It is also recommended that you use mosquito repellent for children. Snacks, bottled water and lunch will be provided by school.

---

**Please Note:** Students will arrive at school in the morning as usual. School time will remain the same 8:30am—3:30pm. We will be taking a bus and will leave school at 9:00am, and returning at 2:00pm. Students will depart the school for home at the end of the school day as usual.

Please sign and return the permission form located on the bottom of this page.  
*Students who are not going on the field trip will stay at home on this day.*

Thank you!  
Vincent Tam  
Summer Camp Director

I hereby grant approval for _____ to attend the _____ field trip. I have been informed of the nature of the trip and agree that my son/daughter may attend.		
_____ (Signature-Parent/Guardian)	_____ (Print Name)	_____ (Phone number)
_____ (Date)		

I <u>do not</u> grant approval for _____ to attend the _____ field trip. I understand that suitable alternate arrangements will be made for my son/daughter.		
_____ (Signature-Parent/Guardian)	_____ (Print Name)	_____ (Date)

CISB夏令营实地考察信息表  
201, 301, 401

在哪里？ 顺义意大利有机农场

什么时候？ 2021 年 7 月 23 日，星期五

交通： 校车

费用： 学校支付

需要带些什么？

学生必须穿着夏令营 T 恤。我们建议学生穿运动鞋。请根据天气为孩子准备防晒霜和帽子。  
还建议您为儿童使用驱蚊剂。  
学校将提供小吃、瓶装水和午餐。

请注意：学生将像往常一样早上到达学校。上课时间将保持不变，即上午 8:30 至下午 3:30。我们将乘坐公共汽车，并于上午 9:00 离开学校。并在下午 2:00 返回。学生将像往常一样在放学日结束时离开学校回家。

请签署并返回位于本页底部的许可表。  
**这一天不去实地考察的学生将由家长自行安排不来学校。**

谢谢！  
Vincent Tam  
夏令营主管

---

我特此批准\_\_\_\_\_参加\_\_\_\_\_实地考察。我已被告知旅行的性质并同意我的儿子/女儿可以参加。

\_\_\_\_\_  
(签名-父母/监护人)

\_\_\_\_\_  
(父母/监护人姓名)

\_\_\_\_\_  
(电话号码)

\_\_\_\_\_  
(日期)

---

我不同意\_\_\_\_\_参加\_\_\_\_\_实地考察。我了解将为我的儿子/女儿做出合适的替代安排。

\_\_\_\_\_  
(签名-父母/监护人)

\_\_\_\_\_  
(父母/监护人姓名)

\_\_\_\_\_  
(电话号码)

\_\_\_\_\_  
(日期)

---